Chemnitz
Kulturhauptstadt
Europas
2025

_C_THE UNSEEN_

chemnitz2025.de

Chemnitz
Kulturhauptstadt
Europas
2025

CHEMNITZ
KULTURHAUPTSTADT
EUROPAS 2025

Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

SACHSEN

Ein Projekt im Rahmen der Kulturhauptstadt Europas Chemnitz 2025. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes und durch Bundesmittel der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien sowie durch Mittel der Stadt Chemnitz.

KULTURHAUPTSTADT
EUROPAS

Innovativ und vielfältig. Außergewöhnlich und bunt. Andersartig und traditionsverbunden. Im Ländlichen und trotzdem mitten drin. Das Erzgebirge kann so ziemlich alles sein.

Die Bergschau – auf Tschechisch: Kopec Kreativity – macht sie sichtbar, die lebendige, vielgestaltige Kultur- und Kreativszene des Erzgebirges und der angrenzenden tschechischen Regionen. Insgesamt 12 Teilbereiche der Kreativwirtschaft – von bildender Kunst, Design, Architektur, Musik, Performance über Film, digitale Medien, bis hin zu Kunsthandwerk – zeigen hier ihr ganzes Potenzial.

Kuratiert von einer unabhängigen Jury, wurden die besten Arbeiten aus beiden Ländern ausgewählt und werden erstmals gemeinsam präsentiert.

Die Bergschau, welche im Rahmen des Kulturhauptstadtjahres Chemnitz 2025 statt findet, steht maßgeblich für die eine kreative Szene, die mit Leidenschaft, Ideenreichtum und Mut zur Gestaltung ihre Region prägen und mit ihren Arbeiten über Grenzen hinaus wirken.

Ein Projekt von Kreatives Erzgebirge in Kooperation mit 4K Agentura, Kreativni UK und KREATIVES SACHSEN, unterstützt durch das Hauptprojekt Makers, Business & Arts der Kulturhauptstadt Europas Chemnitz 2025 und den Buntspeicher Zwönitz.

Ein Projekt im Rahmen der Kulturhauptstadt Europas Chemnitz 2025. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes und durch Bundesmittel der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien. Gefördert vom Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds.

Alexander Mikoláš
MIKOLÁŠ S.R.O.

Karlovy Vary | Grafikdesign |
ERZGEBIRGISCHE MÄRCHEN

alexandermikolas.com

Die Geschichte und die Landschaft des Erzgebirges, insbesondere die Kombination aus wilder Natur und Industriebauten, faszinieren Alexander. Er widmet sich der leicht phantastischen Darstellung der Bauten in seinen digitalen Gemälden, die er in der Reihe „Erzgebirgische Märchen“ auf moderne Art und Weise präsentiert.

Anett Schuster
ATELIER IM ALTEN KESSELHAUS

Chemnitz | Installation, Textil
Upcycling | **WEISSWÄSCHE**

Die Installation Weißwäsche besteht aus sieben handgeklöppelten Handtüchern und erinnert an die traditionelle Praxis des Waschens im Freien. Gefertigt aus recycelten Materialien wie alten Wäscheleinen, Hanf und Wollresten, erzählen die Tücher von der Vergänglichkeit und dem Wert handwerklicher Arbeit.

anettschuster.de

BENJAMIN KNOBLAUCH

Hohndorf | Installation,
Malerei | **FISCH’N**

Garlix-art.de

Durch Graffiti geprägt, ist die Sprühdose das bevorzugte Arbeitsmittel des Künstlers, mit dem er zahlreiche Wände im Erzgebirge verschönert hat. Für diese Pop-Assemblage-Arbeit wurde Plastikmüll aus der Natur verarbeitet, um auf das Müllproblem in der einzigartigen Region aufmerksam zu machen.

Carolin Tennstädt
MACARONIE DESIGN STUDIO

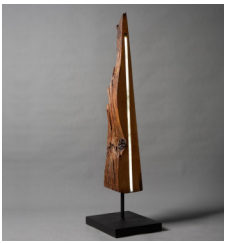
Annaberg-Buchholz | Malerei | **ANBINDUNG**

macaronie.de

Das Werk beschreibt einen Zustand des All-Eins-Seins, in dem alles miteinander verbunden ist: Licht und Dunkel, Formen, Farben, Pflanzen und Elemente. Der Mensch ist Teil des Ganzen – und das Ganze Teil des Menschen. Es eröffnet die Sicht auf ein wandelbares Ich im stetigen Austausch mit Welt, Zeit und Erinnerung.

DANIEL FILIP

Karlovy Vary | Malerei, Holz | **LAMPE I. HARMONIE**



Der in der Tradition der Malerei und Holzbildhauerei aufgewachsene Künstler verarbeitet in seinen Werken regionale Materialien und bedient sich der Natur als Inspirationsquelle. Diese Lampe, hergestellt aus Buchenholz der um Karlsbad liegenden Wälder, spiegelt die mystische Atmosphäre des Erzgebirges wider.

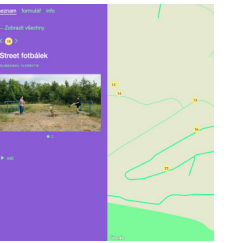
danielfilip.cz

ELIS KONDELÍKOVÁ

Ústí nad Labem | Kreative Bildung | **MILADA IS MINE(D)**

miladaismined.web.app

Diese interaktive Karte ist das Ergebnis einer Untersuchung von Überbleibseln rund um den Milada-See. Die Webkarte führt zu interessanten Zonen und ermöglicht es Areal und die Geschichte des ehemaligen Bergwerks Chabařovice neu zu entdecken. Auch du kannst ungesehene Wege der Karte hinzufügen und so am Projekt aktiv teilnehmen.



HANNAH BAYER

Schneeberg | Produktdesign, Spielzeug | **VOLARE**

Eine Sammlung von formschlüssigen Holzfiguren, die sich beim Ausstrecken ihrer Fühler zu Insekten verwandeln. Diese Formstudien zeigen die Möglichkeiten des Drechselns und verbinden traditionelles Handwerk mit spielerischem Design.

Ina Goetz
UNDOYARN

Chemnitz | Kunsthandwerk | **UNDOYARN**

Textile Kreisläufe neu gedacht. Industriell gefertigte Strickwaren werden sorgfältig dekonstruiert, um die darin verarbeiteten Garne zurückzugewinnen und erneut nutzbar zu machen. So entsteht ein nachhaltiger Kreislauf, der Ressourcen schont und Materialien in ihrer ursprünglichen Form für neue textile Anwendungen verfügbar macht.

IG@undo.yarn

INTERAKTIVNÍ GALERIE BECHEROVA VILA

Karlovy Vary | Porzellan, Kreative Bildung | **ÜBER PORZELLAN**

IG@becherovavila

Das Bildungsprogramm „Auf den Spuren des Porzellans“ bringt Besuchern die Geschichte und Herstellung von Porzellan näher.
In Workshops können die Besucher das Gießen und Dekorieren von Porzellan selbst ausprobieren und werden nebenbei über die Geschichte und die Herkunft des weißen Reichtums Westböhmens informiert.

Isabell Kosmitzki
KATL & BELL

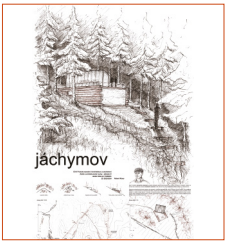
Schneeberg | Kunsthandwerk |
ENGEL UND BERGMANN

katl-bell.de

Die wohl mit bekanntesten Figuren des Erzgebirges präsentieren sich hier neuinterpretiert mittels Häkel- und Nadelfilztechnik. Tief verbunden mit Traditionen und Handwerkskünsten ihrer Heimat, dem Erzgebirge, zeigen Katl' und Bell ihre Interpretation von Form und Design des alten Kunsthandwerks, dem Filzen.

Jakub Ficenec
ARCHIKOUTEK

Karlovy Vary - Hůrky | Architektur |
ON THE SLOPES OF JÁCHYMOV



Studierende der Architektur- und Bauingenieurwesen-Fakultät der Tschechischen Technischen Universität in Prag haben verschiedene Nutzungsmöglichkeiten für die stillgelegte Skipiste Jáchymov Střed entworfen. Die Entwürfe reichen von Denkmälern bis hin zu kleinen Unterkunftseinrichtungen und regen zur Diskussion über die Region an.

archikoutek.cz

Jan Šugar
BIOLUMOS

Ostrov | Industriedesign |
BIOLUMOS

biolumos.cz

Diese interaktive Installation mit biolumineszierendem Plankton ermöglicht das Naturphänomen der Biolumineszenz zu erleben. Durch Interaktion mit dem Material werden einzigartige Lichtblitze freigesetzt. Die Installation wird von Informationen begleitet, die das Verständnis für dieses Phänomen und die Beziehung zur Umwelt vertiefen.

JANNIK ZIELKE

Schneeberg | Produktdesign, Spielzeug | **INGEBORG**

Die Kuh Ingeborg ist ein Mitmachprojekt, bei dem aus einfachen, vorbereiteten Teilen individuelle Schaukelkühe entstehen. Leicht im Aufbau, lädt es zum kreativen Gestalten ein – ganz im Sinne „Das kann ich doch auch!“.

Jens Korch
PAPERENTO VERLAG & CLAUDIA PUHLFÜRST

Chemnitz | Buchverlag | **BLACHMANNLE UND HODRLUMPN**

Dieses Buch versammelt liebevoll die skurrilsten Dorfnamen der Region – von Pflaumetoffeln bis Bachelkratzer. Über 100 Einsendungen aus der Bevölkerung machen deutlich: Fast jedes Dorf hat seinen eigenen Spitznamen – und eine Geschichte dazu. Ein Stück gelebter Sprache und erzgebirgischer Identität.

paperento.de

Jitka Tomanová
ATELIÉR JITKY TÉ

Karlovy Vary | Modedesign | **WILDERNESS**

atelierjitkyte.cz

Eine Serie unkonventioneller Holzschnitte, inspiriert vom Leben im Gebirge – zwischen erzgebirgischer Natur und urbanem Dschungel. Gedruckt wird mit einer ungewöhnlichen Matrize: einem alten Skateboard, das selbst Teil des Werks wird. Der Druck findet sich auch in der Modekollektion wieder – auf ausgewählten Second-Hand-Jeansjacken.

Kathleen Scheurer
CULTFORM

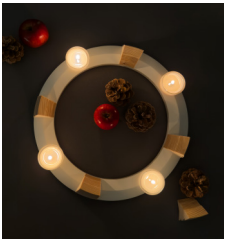
Glauchau | Interieurdesign, Holz |
OSKAR. PAUL. WALTER.

cultform.de

Die drei Figuren Oskar, Paul und Walter sind eine Hommage an das Bauhaus – flexibel, spielerisch und modular. Sie lassen sich in ihre Grundformen zerlegen und neu zusammensetzen. In Seiffen von Hand gefertigt, verbinden sie Handwerkskunst mit Design, Spiel und moderner Ästhetik.

Kristin Kuntze
REIFENRING

Chemnitz | Holz |
REIFENRING



Die Besonderheit des handgefertigten Tischkranzes zeichnet sich durch die Herstellung der verschiedenen Holzfiguren aus: Dem alten Handwerk des Reifendrehens, welches so einzigartig wie einmalig in Seiffen ist. Dieses historische Handwerk wird mit Reifenring in einem zeitgenössischen Designkontext präsentiert.

reifenring.de

Lenka Sárová Malíská
STUDIO MALÍSKÁ

Karlovy Vary | Porzellan, Kreative Bildung | **LOKET IMPRESSION**

maliska.cz

Eine neue Porzellankollektion im Rahmen eines Memorandums von Studio Malíská und Burg Loket, die die Geschichte der Region widerspiegelt, wird vorgestellt. Sie umfasst Tassen, Becher und Vasen und ist mit einer zweisprachigen Broschüre begleitet, die den historischen Kontext erläutert.

LOTTE PÖNNIGHAUS

Schneeberg | Industriedesign,
Holz | **KULTURKREISE**

Sitzen, schnitzen und miteinander reden - die Hocker erzeugen durch zueinander geöffnete Sitzflächen Gesprächssituationen, in denen die Besitzer:innen in Austausch treten. Das Projekt Kulturkreise zielt darauf ab, durch das Erweitern der Sammlung Gemeinsamkeiten und Unterschiede aufzuzeigen. Willst auch du Teil des Projektes werden?

LUISE ULLRICH

Schneeberg | Holz, Metall |
ERZGEBIRGISCHE LICHTERENGEL

Die Lichterengel aus einheimischen Hölzern und Zinn verbinden klare Formen mit fein abgestimmten Farben. Der Kontrast zwischen glatt verarbeitetem Holz und der rauen Struktur des Zinns verleiht jedem Engel eine eigene Persönlichkeit. Tradition und Innovation treffen hier in zeitloser Eleganz aufeinander.

Markéta Donátová SUDEŤAČKA

Karlovy Vary | Bildhauerei,
Installation | **ZELOCHOD**

IG@ sudetacka

Der Urgroßvater der Künstlerin wurde 12 Jahre lang in den Joachimsthaler Uranbergwerken gequält, was zu einem intergenerationalen Trauma in der Familie führte. Die Prägungen der Vergangenheit projiziert die Künstlerin auf Aufzugsschächte im Bergwerk und erschafft Zelochod als Beschützer der Aufzugsfahrer.

BOYS FROM THE WOOD ORIGINAL FÜCHTNER

Kurort Seiffen | Holz |
VANDAL CANDLE

boysfromthewood.de

Die gezeigten Objekte haben ihre Wurzeln im erzgebirgischen Kunsthandwerk und verbinden traditionelle Formen sowie Techniken mit zeitgenössischem Design. Die in einer Kooperation entstandenen „Vandal Candle“ zeigen, wie aus jahrhundertealter Handwerkskunst neue, zukunftsweisende Ausdrucksformen entstehen.

DENKSTATT — ERZGEBIRGE

Kurort Seiffen | Industriedesign |
MIRIQUIDI KIDS IN THE FOREST

Inspiriert von erzgebirgischem Kinderspielzeug (Vero Construct) wurde ein mobiles, individuell anpassbares Camp-System für Kinder entwickelt. Das Set fördert das gemeinschaftliche Naturerlebnis und bietet Raum für Interaktion & Kreativität. Das Projekt wurde unterstützt durch das Projekt „Weitergehen am Purple Path“ und der europ. Kulturhauptstadt Chemnitz 2025.

denkstatt-erzgebirge.de

DENKSTATT — ERZGEBIRGE

Kurort Seiffen | Industriedesign,
Kreative Bildung

denkstatt-erzgebirge.de

Die DENKSTATT Erzgebirge ist eine Plattform, die innovative Ideen im erzgebirgischen Kunsthandwerk fördert. Sie stellt eine Vielzahl kreativer Ansätze und traditioneller Techniken, die tief in der Identität der Region verwurzelt sind und gibt so einen Raum für Neues unter Bewahrung der Traditionen.

ZUKUNFT WESTERZGEBIRGE E. V.

Aue - Bad Schlema | Kreative Bildung |
BERGGESCHREY ZUM ANFASSEN

zukunft-westerzgebirge.eu

Der mobile Escape-Room im Tiny House-Format macht die Entstehung des Erzgebirges und seiner Kultur interaktiv erlebbar – in sechs Stationen, gestaltet mit regionalen Akteuren. Das Modell bietet einen Ausblick auf ein LEADER-Projekt, das Geschichte spielerisch vermittelt, Vernetzung fördert und neue Partnerschaften anstoßen kann.

ATELIER HANS BROCKHAGE

Schwarzenberg |
Bildhauerei | **REBEL II**

Diese Bronzeplastik von Hans Brockhage steht für den Bruch mit Konventionen und den Dialog zwischen Tradition und Moderne. Gefertigt in der tschechischen Gießerei Roman Pecher, spiegelt sie Brockhages prägenden Einfluss auf die Kunst im Erzgebirge wider – kraftvoll, reduziert und voller Haltung.

atelierhansbrockhage.de

Nela Havlíčková NELA PORCELÁN

Mariánské Lázně | Porzellan |
HINTER DEM OHR

nela-porcelan.cz

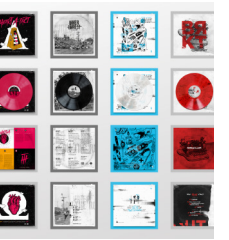
Eine spielerische Auswahl von Porzellanbechern und -tassen, bei denen die technischen und ästhetischen Möglichkeiten des Materials vollständig ausgeschöpft wurden. „Hinter dem Ohr“ betont die Formen und damit das kreative Potential des Materials.

Nico Neef
PICNICS.

Schneeberg | Grafikdesign, Musikverlag |
A MUSIC MOUNTAIN MONUMENT

FB@PICNICS.DESIGN

Die Landkarte der Band-Vernetzung im Erzgebirge macht die Region als kreatives Netzwerk sichtbar. Mit Artworks und ausgewählten Releases zeigt die Präsentation das musikalische Potenzial der Szene – als lebendiges Zeugnis dafür, dass das Erzgebirge Ideenschmiede und Klangraum zugleich ist.



Nils Kochan
KOFFERSTUDIO TRICKFILM

Frauenstein | Zeichentrick |
MANNL IN MOTION

„Mannl in Motion“ ist ein Set aus Figuren, Hintergründen und Geschichten aus dem Erzgebirge. Mit Hilfe von Anleitungen und Drehbüchern können Stop-Motion-Trickfilme erstellt werden. Vertont und über soziale Medien verbreitet, verbindet das Projekt die erzgebirgische Holzspielzeug-Tradition mit digitaler Kreativität.

kochan.net

Norman Horatzscheck
HORATZSCHECK KUNSTHANDWERK

Tannenberg | Holz, Metall | **KLÖTZ´L**

holz-form-farbe.de

Die Kollektion Klötz'l interpretiert den Lichterbogen neu: Jedes Licht steht einzeln und lässt sich flexibel auf Fensterbank, Tisch oder Anrichte platzieren. Mit einem aufsteckbaren Flügel wird daraus eine zeitlose Pyramide – inspiriert vom Brauch der Mettenschicht, bei dem einzelne Grubenlampen den Schwibbogen symbolisieren.

Petr Köhler
REZ DESIGN

Sokolov | Industriedesign |
SÄULEN DER BERGE

rezdesign.cz

Die Lichtinstallation Pillars of the Mountains verwandelt recycelte Glasluxusscheiben in leuchtende Träger regionaler Erinnerung. Sie verbindet industrielles Erbe mit zeitgenössischem Design und lädt ein zum Dialog über Nachhaltigkeit, Innovation und die kulturelle Identität des Erzgebirges.

Pia Hackner
NEUSCHNEE

Schneeberg | Möbel,
Produktdesign | **NEUSCHNEE**

Die Marke Neuschnee präsentiert Produkte und künstlerische Unikate von Studierenden und Alumni der Angewandten Kunst Schneeberg. Ein Raum, in dem Ideen wachsen dürfen und erste Erfahrungen am Markt gesammelt werden. Experimentelles wird greifbar, Kreativität wird mit Hilfe traditioneller Handwerkskunst sichtbar.

neuschnee.store

Ramona Markstein
ATELIER KATZ23

Hartenstein | Malerei |
SCHACHT 371

atelier-katz23.de

Seit 2023 entwickelt die Künstlerin die Bilderserie „Kulturlandschaft“, die sich mit den Spuren des Bergbaus und der Geschichte des Erzgebirges beschäftigt. Die Arbeiten zeigen exemplarisch die Auswirkungen des menschlichen Handelns auf die Region.

Roy Fritzsche
FICHTN

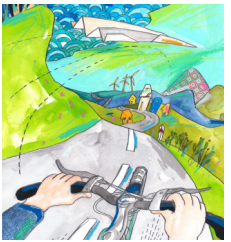
Lengefeld | Modedesign | **FICHTN**

fichtn.de

Das Street-Fashion-Label FICHTN steht für urbane Mode mit Wurzeln im Erzgebirge. Seit 2015 wächst aus einem temporären Projekt eine Marke mit Haltung, Qualität und starkem Netzwerk. In der Bergschau zeigt FICHTN eine Auswahl international erfolgreicher Stücke – als Ausdruck regionaler Kreativität mit globaler Strahlkraft.

SYLVIA GRAUPNER
ILLUSTRATION

Annaberg - Buchholz | Buchkunst, Illustration | **UNTER FREIEM HIMMEL**



Dieses Leporello begleitet eine Radtour von Annaberg über den tschechischen Erzgebirgskamm bis zur Elbe. In Form einer Graphic Novel entfaltet sich dabei nicht nur eine äußere, sondern auch eine innere Reise. Die Landschaft des Erzgebirges wird zur Seelenlandschaft – ein stilles Echo der eigenen Gedanken und Empfindungen.

graupner-illustration.de

Tomáš Dolejš
STEEL ART

Karlovy Vary | Metall | **AUGENSPRACHE**

tomasdolejs.cz

Eine Skulptur, die den faszinierenden Ausdruck der Augen thematisiert. Unsere Augenmuskulatur verändert in Bruchteilen einer Sekunde unsere Kommunikation. Der geometrische Stahlblick fängt die tiefere Bedeutung eines Blickes in einer ganz minimalistischen Darstellung ein, lässt gleichzeitig Veränderung durch den Rostprozess zu und zeigt das Wechselspiel zwischen Kommunikation und Kunst.

Štěpánka Kolesnyk Pitterová
TULOUŠ

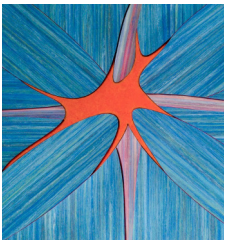
Karlovy Vary | Textil |
GIGANTISCHE DECKE UND KISSEN

tulous.cz

Die Marke Tulouš präsentiert dekorative Kissen und Decken aus reiner Schafwolle, die ausschließlich von einem regionalen Unternehmen, das mit der größten Kammgarnspinnerei Europas „Vlnap Nejdek“ zusammenarbeitet, bezogen wird. Tulouš vereint traditionelle Herstellung mit moderner Wohndekoration.

Ulrich Haselhuhn
HASELHUHN MODELLBAU / LINOBILDBAUEREI

Chemnitz | Upcycling |
STOLZ, FON, RDECA



Das Projekt Upcycling Linoleum thematisiert nachhaltige Abfallvermeidung durch das kreative Dekonstruieren von Materialien und Techniken – eine tief erzgebirgische Tugend immer wieder etwas neues zu schaffen.
Die entstandenen Arbeiten sind inklusiv, grenzüberschreitend und im wahrsten Sinne des Wortes begreifbar.

haselhuhn.de

Partner

Chemnitz Kulturhauptstadt Europas 2025

KREATIVES ERZGEBIRGE

BUNT SPEICHER

KREATIVES SACHSEN

Cultural and Creative Industries Agency of Karlovy Vary region

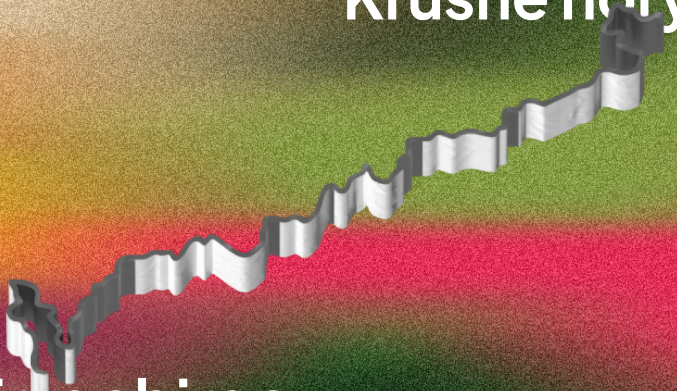
Česko-německý fond budoucnosti

Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds

Kreativní.uk

Ein Projekt im Rahmen der Kulturhauptstadt Europas Chemnitz 2025. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes und durch Bundesmittel der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien sowie durch Mittel der Stadt Chemnitz.

Krušné hory



Erzgebirge

bergschau.art